

Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
13 september 2007**

**Convention collective de travail du
13 septembre 2007**

Bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in uitvoering van artikel 27 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken op de werkgevers die vanaf 10 juni 2007 voor het eerst onder dit Paritair Comité ressorteren.

Convention collective de travail spéciale conclue en exécution de l'article 27 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, relative à l'application des conventions collectives de travail conclues en Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes aux employeurs ressortant à partir du 10 juin 2007 pour la première fois à cette Commission paritaire.

Artikel 1 Deze bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die met ingang van 10 juni 2007 voor het eerst onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, waarvan de bevoegdheid en de naam gewijzigd zijn bij Koninklijk besluit van 7 mei 2007, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 31 mei 2007.

Article 1er La présente convention collective de travail spéciale s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui, à partir du 10 juin 2007, rassortissent pour la première fois à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique dont le champ de compétence a été modifié par l'arrêté royal du 7 mai 2007, publié au Moniteur belge du 31 mai 2007.

Art. 2. Alle collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en aanverwante bedrijfstakken, die nog van kracht zijn op 10 juni 2007, zijn vanaf deze datum van toepassing op de in artikel 1 bedoelde ondernemingen.

Art. 2. Toutes les conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes qui sont toujours en vigueur au 10 juin 2007, s'appliqueront à partir de cette date aux entreprises visées à l'article premier.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 10 juni 2007 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Art. 3. Cette convention collective de travail prend effet au 10 juin 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

OVERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR. N°
25-09-2007	09-10-2007	

85 113 / 6 / 226

Elk van de ondertekenende **partijen** kan ze opzeggen **mits** een opzeggingstermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek en aan elk van de ondertekenende partijen betekend en heeft uitwerking de derde werkdag na de **datum** van verzending.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. Ce préavis est notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique ainsi qu'à chacune des parties signataires. Il prend effet au troisième jour ouvrable à partir de la date d'envoi de la lettre.